

# il punto

di **Simone Castelletti**, Sindaco

## Care cittadine, cari cittadini,



Il primo numero di Stabio informa del 2024 mi permette di augurare a voi e alle vostre famiglie un nuovo anno ricco di gioia e amore e di aggiornarvi sulle decisioni comunali più importanti che abbiamo assunto nel corso degli ultimi mesi come pure quali passi intraprenderemo nei primi mesi di quest'anno a favore della comunità del nostro paese.

Gli ultimi tre mesi del 2023 sono stati piuttosto vivaci. I disegni per i numerosi cantieri presenti non sono stati pochi e vi ringraziamo per la vostra pazienza, comprensione e collaborazione. Gli sforzi di voi tutti non sono stati vani. Abbiamo finalmente potuto introdurre una zona 30 km/h sull'intero comparto scolastico. Siamo uno dei pochi comuni ticinesi dove vige un limite di 30 km/h all'interno di tutto il comparto residenziale (su via Santa Margherita i lavori per l'introduzione di una zona 30 km/h inizieranno nel primo trimestre). I lavori stradali di valorizzazione del Piazzale Solza sono pressoché terminati e durante l'anno inizieranno i lavori per il rinnovo del parco giochi adiacente. Grazie alla collaborazione nostra con la Fondazione Pietro e Giulia Realini sarà inoltre intenzione procedere al restauro del manufatto presente nel parco giochi, un bene culturale protetto.

*"Il modo migliore per predire il futuro è crearlo".*

Abraham Lincoln

Hanno preso il via anche i lavori per la realizzazione del pumptrack, del parkour e dello street workout. Anche in questo caso contiamo di poter inaugurare la struttura a favore dei nostri bambini, ragazzi e giovani adulti nella prossima primavera. Giovani che hanno potuto fare il primo passo nel nuovo centro giovanile che abbiamo aperto nel mese di luglio e inaugurato alla fine del mese di ottobre.

Stiamo ultimando i dettagli che porteranno alla pubblicazione della domanda di costruzione per la realizzazione della nuova palestra tripla e della nuova sala multiuso. Un nuovo servizio a beneficio di voi tutti e delle Associazioni culturali, musicali, sportive e ricreative presenti nel nostro Comune.

Il lavoro vi assicuro non ci manca, come pure l'entusiasmo nel portare avanti questi progetti.

Una Stabio che cambia, una Stabio determinata a migliorare, convinta di poter continuare a offrire ai propri cittadini servizi di qualità.



# stabi

Trimestrale di  
informazione comunale

## 69

gennaio 2024

Edito dal Comune di Stabio

In questo numero:

**il punto**

**Centro diurno comunale  
"Casa del sole"**

**Un'esperienza lavorativa  
presso il Museo della civiltà  
contadina**

**comunicazioni**

Carte giornaliere per i trasporti pubblici

Aiuti finanziari in ambito educativo,  
sportivo e musicale

Pista di ghiaccio e piscina comunale di  
Chiasso



# Stabio informa



## Centro diurno comunale "Casa del sole"

### Dove siamo?

In via Ufentina 23, 6855 Stabio

### Orari di apertura:

Lunedì: 09.00-12.00  
14.00-17.00  
Martedì: 09.00-12.00  
14.00-17.00  
Giovedì: 09.00-12.00  
14.00-17.00  
Venerdì: 09.00-12.00  
14.00-17.00

### Contatti:

Tel: +41 91 630 94 70

e-mail: [centrodiurno@stabio.ch](mailto:centrodiurno@stabio.ch)

Il sole non cala mai sul Centro diurno comunale, gli attori principali siete sempre voi ma l'animatrice è cambiata e sono arrivata io:

Sabrina Manghera, classe '72, praticamente cresciuta a Stabio.

Sono attiva quale animatrice dallo scorso 1 luglio.

Dopo molti anni dedicati all'assistenza a domicilio, ora voglio portare la mia esperienza di 25 anni al Centro diurno con l'obiettivo mirato sui nostri concittadini, e non solo, che stanno godendo della loro pensione.

Il Centro è sempre aperto il lunedì, martedì, giovedì e venerdì la mattina dalle 9.00 alle 12.00 e nel pomeriggio dalle 14.00 alle 17.00.

Il nostro intento, mio e dei miei affezionati volontari animatori, è di proporre attività di vario genere che possano portare gli anziani di Stabio, e magari anche dei Comuni limitrofi a frequentare un luogo di incontro, quale il Centro.

Lo spirito vuole essere associativo e comunitario, ma ancor più inclusivo in

modo da poter dare la possibilità di trascorrere liete giornate in compagnia e con attività stimolanti.

I programmi vengono allestiti su base mensile e pubblicati sui quotidiani e gli albi in modo da poter raggiungere tutti quanti.

Per rendere le attività più interessanti e coinvolgenti ho bisogno di VOI; ogni vostra proposta e suggestione è oltremodo

accolta e di stimolo.

Vi aspetto al Centro, più siamo e più idee e attività potremo portare avanti. Per questo mi troverete sempre alla Casa del sole pronta ad ascoltarvi e accogliervi.

Sabrina Manghera

Animatrice



## Un'esperienza lavorativa presso il Museo della civiltà contadina

Siamo Alice (19 anni) e Maëlle (20 anni) e abbiamo entrambe terminato il nostro percorso di studi presso il CSIA di Lugano a luglio 2023, Alice diplomata come Disegnatrice tessile design mentre Maëlle diplomata come Decoratrice 3D.

Eravamo entrambe alla ricerca di un'esperienza lavorativa e seppure non conoscendoci siamo entrambe tramite passaparola giunte a conoscenza del Museo della civiltà contadina di Stabio.

Il Museo ci ha dato la possibilità di mostrare le nostre qualità grazie a uno stage retribuito della durata di tre mesi.

Le aspettative di Alice erano coerenti con ciò che le era stato comunicato, ma non si sarebbe mai aspettata di realizzare un manifesto dalla A alla Z.

Il timore di Maëlle era quello di fare mansioni meno interessanti rispetto a quelle comunicate, questo perché nei precedenti stage svolti altrove si è trovata a svolgere mansioni non concordate e poco gratificanti, e con piacere si è potuta invece ricredere al Museo.

Siamo state parte integrante del team, quindi coinvolte nelle discussioni e nelle decisioni, questo ci ha fatto sentire valorizzate e apprezzate. Con le colleghe ci siamo trovate molto bene ed era un ambiente molto informale e accogliente.

Una cosa che a entrambe non era mai capitata è che ci è stata data davvero molta fiducia per svolgere determinati lavori.

Ci siamo entrambe occupate della preparazione delle immagini di centinaia di

oggetti della civiltà contadina (Maëlle disegnando a computer e Alice facendo post-produzione alle fotografie) che serviranno per il catalogo e il sito web. Inoltre, Maëlle si è occupata di dipingere e ha aiutato a realizzare le costruzioni per le attività destinate ai bambini. Ad Alice è stata data l'opportunità e la fiducia di ideare e illustrare il manifesto di "il Natale inizia in Piazza a Stabio" e disegnare elementi da applicare su possibili gadget per lo shop del Museo.

Dopo questo stage dovremo prendere delle decisioni importanti per il nostro futuro, sicuramente questo ci ha aiutato molto perché è stata un'esperienza di crescita lavorativa e personale, inoltre ha arricchito notevolmente il nostro curriculum.

Alice in futuro intende continuare gli studi nel ramo dell'illustrazione, mentre Maëlle cercherà lavoro come decoratrice o in alternativa intraprenderà una formazione come orafa.

Ci riteniamo soddisfatte di questa esperienza per cui la rifaremmo volentieri e visiteremo sicuramente il Museo finito.

Ringraziamo Monica Rusconi e tutto il team del Museo (Elsa compresa).

## comunicazioni

### Carte giornaliera per i trasporti pubblici

In tutti i Comuni della Svizzera le carte giornaliera Flexy card non esistono più. A Stabio non sono quindi più disponibili le 4 carte giornaliera per i domiciliati al costo di 43 CHF.

Dal primo gennaio 2024 sarà attivata una nuova pagina internet [www.cartagiornaliera-comune.ch](http://www.cartagiornaliera-comune.ch) che permetterà agli utenti una visualizzazione della disponibilità per ogni giorno di viaggio nei 6 mesi successivi. L'utente potrà in questo modo sapere se sono disponibili le carte giornaliera risparmio Comune – e se sì, a quale prezzo.

La prenotazione dovrà in ogni caso essere effettuata presso gli sportelli comunali: Ufficio ambiente 091 641 69 43.

I prezzi sono stabiliti dalle FFS e sono uguali per tutti i Comuni e le Città:

#### Livello di prezzo 1

disponibile fino a max 10 giorni prima del giorno di viaggio o fino al raggiungimento del contingente massimo messo a disposizione a livello svizzero (70% del contingente)

#### Classe e segmento

2a classe metà prezzo	39 CHF
2a classe prezzo intero	52 CHF
1a classe metà prezzo	66 CHF
1a classe prezzo intero	88 CHF

#### Livello di prezzo 2

disponibile fino a max 1 giorno prima del giorno di viaggio o fino al raggiungimento del contingente massimo messo a disposizione a livello svizzero (30% del contingente)

#### Classe e segmento

2a classe metà prezzo	59 CHF
2a classe prezzo intero	88 CHF
1a classe metà prezzo	99 CHF
1a classe prezzo intero	148 CHF

(contingente giornaliero di 3'000/4'000 carte a livello svizzero)

**Vi invitiamo, prima di contattare l'Ufficio ambiente, a verificare la disponibilità e le condizioni di acquisto sul sito internet: [www.cartagiornaliera-comune.ch](http://www.cartagiornaliera-comune.ch).**

### Aiuti finanziari in ambito educativo, sportivo e musicale

Il Municipio mette a disposizione un aiuto finanziario per le persone in formazione presso le università o istituti simili, le scuole musicali e le società sportive d'élite. Per richiedere il sussidio comunale è necessario compilare il *Formulario per la richiesta dell'aiuto finanziario comunale in ambito educativo, sportivo e musicale* scaricabile dal sito internet del Comune di Stabio. È importante che il richiedente sia domiciliato a Stabio da almeno 1 anno e che sia di cittadinanza svizzera o che abbia il permesso C. Gli aiuti finanziari sono versati nel corso del mese di giugno e concernono l'anno scolastico appena concluso. Di conseguenza è necessario allegare l'attestato che certifichi la frequenza e la ricevuta dell'avvenuto pagamento della quota.

### Pista di ghiaccio e piscina comunale di Chiasso

I cittadini di Stabio possono accedere a prezzi ridotti alla pista di ghiaccio e alla piscina comunale di Chiasso. È necessario dotarsi della Chiasso Card. Per ottenerla è necessario richiedere dapprima un'attestazione di domicilio presso l'Ufficio controllo abitanti e poi recarsi con il documento all'Ufficio tecnico comunale di Chiasso o presso l'Ufficio controllo abitanti. Per ulteriori informazioni consultare la pagina internet [www.stabio.ch](http://www.stabio.ch) nella sezione "Vivi Stabio" (pagina "Infrastrutture sportive") e la pagina internet del Comune di Chiasso [www.chiasso.ch](http://www.chiasso.ch).

## contatti



Comune di Stabio  
e-mail: [info@stabio.ch](mailto:info@stabio.ch)  
internet: [www.stabio.ch](http://www.stabio.ch)

Cancelleria  
091 641 69 00  
[cancelleria@stabio.ch](mailto:cancelleria@stabio.ch)

Controllo abitanti  
091 641 69 20  
[abitanti@stabio.ch](mailto:abitanti@stabio.ch)

Servizi sociali  
091 641 69 21  
[sociale@stabio.ch](mailto:sociale@stabio.ch)

Orari sportelli Comune di Stabio

Lu-Ma-Gio-Ve  
09.00 — 11.00  
14.00 — 16.00

Mercoledì  
09.00 — 11.00  
16.00 — 18.00

Agenzia AVS  
091 641 69 20  
[avs@stabio.ch](mailto:avs@stabio.ch)

Ambiente  
091 641 69 43  
[ambiente@stabio.ch](mailto:ambiente@stabio.ch)

Cassa e contabilità  
091 641 69 30  
[cassa@stabio.ch](mailto:cassa@stabio.ch)

Ufficio energia  
091 641 69 11  
[energia@stabio.ch](mailto:energia@stabio.ch)

Ufficio tecnico  
091 641 69 40  
[ut@stabio.ch](mailto:ut@stabio.ch)

APP COMUNE DI STABIO

Per essere aggiornati/e sui comunicati stampa, sui cambiamenti nella raccolta dei rifiuti, sulla chiusura delle strade comunali, sulle comunicazioni di carattere urgente, scaricate la nostra APP e riceverete le notifiche push direttamente sul telefonino.

Polizia comunale  
091 641 69 80 / 079 223 96 23  
[polizia@stabio.ch](mailto:polizia@stabio.ch)

Sviluppo economico  
091 641 69 00  
[sviluppoeconomico@stabio.ch](mailto:sviluppoeconomico@stabio.ch)

AMS - amministrazione  
091 647 20 73  
[ams@stabio.ch](mailto:ams@stabio.ch)

Istituto scolastico  
091 641 69 60  
[scuole@stabio.ch](mailto:scuole@stabio.ch)

Museo  
091 641 69 90  
[museo@stabio.ch](mailto:museo@stabio.ch)



Spazio giovani  
091 647 00 34  
[giovani@stabio.ch](mailto:giovani@stabio.ch)

Cultura  
091 641 69 90  
[cultura@stabio.ch](mailto:cultura@stabio.ch)



Centro diurno comunale  
091 630 94 70  
[centrodiurno@stabio.ch](mailto:centrodiurno@stabio.ch)

Giudice di Pace  
091 641 69 16  
[giudicaturadipace@stabio.ch](mailto:giudicaturadipace@stabio.ch)  
(solo il mercoledì 09.00 - 11.00)

Informazione digitale

[www.stabio.ch](http://www.stabio.ch)  
[www.amstabio.ch](http://www.amstabio.ch)  
[www.museostabio.ch](http://www.museostabio.ch)  
[www.spazioabisetti.ch](http://www.spazioabisetti.ch)  
[www.spaziogiovanistabio.ch](http://www.spaziogiovanistabio.ch)

[museostabio](https://www.facebook.com/museostabio)  
[culturastabio](https://www.facebook.com/culturastabio)  
Centro diurno Casa del Sole Stabio  
[eventistabio](https://www.facebook.com/eventistabio)

[@comunestabio](https://www.instagram.com/comunestabio)  
[@museostabio](https://www.instagram.com/museostabio)

# appuntamenti

## gennaio

<b>3</b> MERCOLEDÌ 08.00-18.00	Airolò <b>Corso principianti</b> Org.: Sci Club Stabio
<b>4</b> GIOVEDÌ 08.00-18.00	Airolò <b>Corso principianti</b> Org.: Sci Club Stabio
<b>5</b> VENERDÌ 08.00-18.00	Airolò <b>Corso principianti</b> Org.: Sci Club Stabio
<b>6</b> SABATO 20.30	Aula magna Scuola media <b>Concerto di inizio anno</b> Org.: Dicastero cultura - Musica nel Mendrisiotto
<b>6</b> SABATO 08.00-18.00	Airolò <b>Corso principianti e uscita giornaliera</b> Org.: Sci Club Stabio
<b>7</b> DOMENICA 11.00	Aula magna Scuola media <b>Brindisi d'inizio anno e consegna menzioni Comunali</b> Org.: Municipio di Stabio
<b>14</b> DOMENICA tutto il giorno	Palestra Scuola media <b>Gara sociale di ginnastica attrezzistica</b> Org.: Società Federale Ginnastica Stabio
<b>14</b> DOMENICA tutto il giorno	A seconda dell'innevamento <b>Uscita giornaliera</b> Org.: Sci Club Stabio
<b>17</b> MERCOLEDÌ 18.00	Pinacoteca Zuest Rancate <b>Visita guidata alla mostra su Luigi Rossi</b> Org.: Associazione culturale La Lanterna
<b>20</b> SABATO tutto il giorno	Palestra Scuola media <b>Torneo Bruno Piffaretti - allievi D</b> Org.: FC Stabio
<b>20</b> SABATO tutto il giorno	A seconda dell'innevamento <b>Uscita giornaliera</b> Org.: Sci Club Stabio
<b>21</b> DOMENICA tutto il giorno	Palestra Scuola media <b>Torneo Bruno Piffaretti - allievi F</b> Org.: FC Stabio
<b>27</b> SABATO tutto il giorno	Palestra Scuola media <b>Torneo Bruno Piffaretti - allievi E</b> Org.: FC Stabio
<b>28</b> DOMENICA 16.30	Aula magna Scuola media <b>Concerto di Gala</b> Org.: Filarmonica Unione San Pietro
<b>28</b> DOMENICA tutto il giorno	Palestra Scuola media <b>Torneo Bruno Piffaretti - allievi E</b> Org.: FC Stabio

## ecocentrostabio orari di apertura

**martedì**  
13.30 — 17.00

**venerdì**  
13.30 — 17.00

**sabato**  
09.00 — 12.00 / 13.30 — 17.30



## febbraio

<b>2</b> VENERDÌ 12.00	Oratorio <b>Carnevale - Pranzo degli anziani</b> iscrizioni c/o Casa del sole e Ates Org.: Oratorio
<b>2</b> VENERDÌ 19.00	Oratorio <b>Carnevale - Consegna delle chiavi,</b> aperitivo del Re e cena con i Reali ospiti Org.: Oratorio
<b>2</b> VENERDÌ 20.30	Oratorio <b>Carnevale - Serata danzante - karaoke</b> Org.: Oratorio
<b>3</b> SABATO 15.00	Scuola media - Piazza Maggiore <b>Carnevale - Corteo mascherato</b> Org.: Oratorio
<b>3</b> SABATO 17.30	Oratorio <b>Carnevale - Distribuzione busecca</b> Org.: Oratorio
<b>3</b> SABATO 19.00	Oratorio <b>Carnevale - Serata in famiglia,</b> pizzoccherata, concerto Guggen Org.: Oratorio
<b>3</b> SABATO tutto il giorno	Palestra Scuola media <b>Competizione ginnica cantonale</b> Org.: Società Federale Ginnastica Stabio
<b>4</b> DOMENICA 11.00	Piazza Maggiore <b>Carnevale - Tombola in Piazza</b> Org.: Oratorio
<b>4</b> DOMENICA 12.00	Oratorio <b>Carnevale - Gnocchi e pomeriggio</b> ricreativo per ragazzi Org.: Oratorio
<b>4</b> DOMENICA tutto il giorno	Palestra Scuola media <b>Competizione ginnica cantonale</b> Org.: Società Federale Ginnastica Stabio
<b>10</b> SABATO 16.00	Istituto Santa Filomena <b>Festa della Madonna di Lourdes,</b> Santo Rosario e Santa Messa con unzione degli infermi Org.: Istituto Santa Filomena
<b>10</b> DOMENICA tutto il giorno	Palestra Scuola media <b>Torneo di pallavolo CarnevaVolley</b> Org.: Società Federale Ginnastica Stabio
<b>11</b> DOMENICA	Moena (Val di Fassa) <b>Settimana bianca</b> (fino al 16 febbraio) Org.: Sci Club Stabio
<b>13</b> MARTEDÌ 12.00	<b>Distribuzione risotto in</b> Piazza Maggiore e a San Pietro Org.: FC Stabio
<b>21</b> MERCOLEDÌ 20.15	Sala Consiglio comunale <b>Dal romanzo al film, con il Prof.</b> Ferrari "Marcovaldo", tutto Calvino in un Marcovaldo ingenuo, poetico, profetico Org.: Associazione culturale La Lanterna
<b>25</b> DOMENICA tutto il giorno	A seconda dell'innevamento <b>Uscita giornaliera</b> Org.: Sci Club Stabio
<b>25</b> DOMENICA 09.00-15.30	Oratorio <b>Pranzo povero</b> Org.: Volontari Vincenziani

## marzo

<b>3</b> DOMENICA tutto il giorno	Museo <b>Inaugurazione Museo della</b> <b>civilità contadina</b> Org.: Municipio di Stabio
<b>17</b> DOMENICA Pomeriggio (orari da definire)	Luogo di partenza da definire <b>Camminiamo sul sentiero dei cippi e</b> <b>aperitivo in Piazza Maggiore</b> Org.: Dicastero cultura
<b>20</b> MERCOLEDÌ 14.00	Chiesa Parrocchiale <b>Via Crucis per i bambini</b> Org.: Parrocchia
<b>20</b> MERCOLEDÌ 20.30	Sala Consiglio comunale <b>Mattia Bertoldi presenta il suo libro</b> <b>"Il coraggio di Lilly".</b> <i>Lilly salvò centinaia di bambini in fuga</i> <i>dalla seconda guerra mondiale</i> <i>ospitandoli nella sua casa di Ascona</i> Org.: Associazione culturale La Lanterna
<b>22</b> VENERDÌ 21.00	Chiesa Parrocchiale <b>Via Crucis per le vie del Paese</b> Org.: Parrocchia
<b>24</b> DOMENICA 09.45	Oratorio / Chiesa Parrocchiale <b>Domenica delle Palme</b> <b>Benedizione degli ulivi all'Oratorio,</b> <b>processione, S. Messa</b> Org.: Parrocchia
<b>29</b> VENERDÌ 20.30	Chiesa Parrocchiale <b>Venerdì Santo - Meditazione e</b> <b>processione per le vie del paese</b> Org.: Parrocchia
<b>30</b> SABATO 21.00	Chiesa Parrocchiale <b>Veglia Pasquale e Santa Messa</b> <b>nella Resurrezione di Gesù</b> Org.: Parrocchia
<b>31</b> DOMENICA 10.00	Chiesa Parrocchiale <b>Pasqua - Santa Messa Solenne</b> Org.: Parrocchia

## Attività per gli anziani

Per tutte le attività a favore degli anziani  
che non elencate verrà esposto il programma  
mensile direttamente presso il  
Centro diurno "Casa del sole",  
presso "la Casina", all'albo comunale e sul sito  
internet del Comune di Stabio.

A richiesta il programma verrà inviato agli  
interessati.

Chi fosse interessato a offrire delle ore di  
volontariato al Centro diurno "Casa del sole"  
voglia contattare il numero **091 630 94 70**

Orari di apertura:  
LU - MA - GIO - VE  
09.00-12.00 — 14.00-17.00